DIARANSON 26 NOVEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CRIMEN

Razzia y detencion di comerciante na Bubali

MEP hopi critico riba Muzaninn Wever

ORANJESTAD (AAN): Ora cu Parlamento a trata presupuesto 2026 pa Parlamento. Durante e reunion cada parlamentario di MEP tabata hopi critico riba e vice presidente Muzaninn Wever riba su actitud dictatorial siman pasa. Parlamentario Edgard Vrolijk a duna les den derecho constitucional mustrando cuanto articulo di nos Constitucion Muzaninn Wever a viola. Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a subraya cu e actitud dictatorial ta un accion inaceptabel y ta un manipulacion. Parlamentario Rocco Tjon cu su rason a bisa tambe cu ki bal nos aproba e presupuesto si nos mes no ta balora nos mes, referiendo na e hecho cu e fraccionnan di AVP y Futuro no ta respeta regla. Parlamentario Endy Croes tambe a condena e falta di transparencia di e vice presidente di parlamento. Parlamentario Hendrik Tevreden a finalisa bisando cu Parlamento mester "walk the talk", specialmente den exigi pa respeta democracia.

PG a exigi 8 aña prison y tratamento obligatorio pa asesino di Sayuri

||| E acusado di fam Principaal a admiti cu el a tira Sayuri mata

- *Buscando Husticia keto bay na memoria di Sayuri*
- *Corte Superior ta atende e caso un biaha mas*

Diestres trahador social nobo a gradua na Universidad







ORANJESTAD (AAN): Minister Wendrick Cicilia como un graduado di Universidad di Aruba tabata presente pa compaña nos profesionalnan nobo den e mundo social. E facultad di trahado social y desaroyo di Universidad di Aruba e haci entrega di diploma na varios profesional nobo den e mundo social. E ocasion tabata un ocasion bunita pa mira cu Aruba tin mas embahador di speransa cu tin e curason y instrumento pa yuda cu e complexidad di nos reto nan social. E facultad tambe a celebra cu nan a forma mas cu shen profesional cu awe ta activo den diferente rol den nos comunidad. Sigur un momento unico pa celebra. Minister Cicilia a haci uzo di e momento pa dedica algun palabra na e graduadonan: "Como profesionalnan social, boso tin un responsabilidad social, esey ta nifica cu boso conocemento tin un proposito pa contribui na un miho comunidad, dunando un bos na esnan cu no tin un bos y defende derecho di esnan cu ta sinti nan mes bandona y vulnerabel".



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 340.000,-



HUNGA AWO
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Minister Wendrick Cicilia:

Aerolíneas Argentinas a extende nan compromiso cu Aruba



ORANJESTAD (AAN); Aerolíneas Argentinas a anuncia extension di su operacionnan pa Aruba, for di januari te cu april di otro aña, cu vuelonan for di Buenos Aires y Córdoba, reflehando e demanda grandi registra pa e destinacion mas nobo di Aerolíneas Argentinas den Caribe.

E operacion extendi lo mantene e mesun skema di dianan y frecuencianan manera anuncia originalmente, esta tres buelo semanal cu ta conecta Buenos Aires, Aruba y Córdoba, cu vuelonan di regreso pa Buenos Aires, riba dialuna, diasabra y diadomingo. Tambe lo tin un vuelo semanal di ida y buelta entre Córdoba y Aruba, riba diahuebs. Ademas, na januari y februari lo opera un vuelo semanal pa y for di e ciudad Mendoza.

Cu e expansion aki, Aerolíneas Argentinas ta sigui fortalece su conectividad internacional pa e proximo lunanan y extende operacionnan riba rutanan di demanda halto mas leu di e temporada di zomer.

Miho calidad

E turista for di Argentina generalmente ta conoci pa gasta mas durante nan vakantie na Aruba. Nan ta keda mas largo y ta laga bon placa atras, na compras, na cuminda y bebida, hotel, etc. "E mercado di turistanan Argentinero a crece significantemente na Aruba e ultimo tempo y desde luna di augustus ultimo, nan ta domina e mercado Latino Americano, surpasando Colombia. Un di e motibonan principal pa bin Aruba, banda di nos beachnan cristalino, ta nos seguridad. Nos intencion ta pa sigui crece den e mercado aki den e aña nobo nos dilanti", asina Minister di Turismo, Labor y Transporte, mr. Wendrick Cicilia, a enfatisa.

E bishita di Minister Cicilia na Bogota ta dunando resultado. Tabata prome biaha den 10 aña, cu'n Minister di Turismo, conhuntamente cu AAA y A.T.A, a reuni cu tur e partnernan clave cu ta representa e mercado Latino Americano. Un demostracion fuerte di e compromiso serio di Minister Wendrick Cicilia pa fortalece e lasonan di Aruba den henter e region.

E vision di Minister di Turismo ta pa sigui diversifica nos mercadonan turistico, garantisando cu Aruba ta keda resiliente, competitivo y conecta na e oportunidadnan nobo rond mundo.

Minister di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority a traha conhuntamente, banda di Departamento di Aviacion Civil, pa por a logra atrae e aerolinea aki pa nos isla.

Aeropuerto di Aruba ta sigui crece

Pa Aruba Airport Authority NV, esaki ta di mas o menos 30 aerolinea cu ta bula pa nos destinacion. "E vuelo nobo aki directamente for di Argentina pa Aruba sin duda ta impulsa e conectividad entre Aruba y e region, specialmente cu e mercado mas importante di Latino America y ta fortalece e relacionnan bilateral pa cu tema di turismo pa ambos pais, pa cual Aruba ta masha satisfecho cu e plannan riba mesa actualmente", asina Jo-Anne Arends, Business Development Executive na Aruba Airport Authority a bisa. Cu e destinacionnan nobo aki awo e Rubianonan tambe tin mas opcion pa bay pasa vakantie, cu vuelonan directo pa varios ciudad na Argentina.

A prolonga vuelo prome cu cuminsa mes!

Prome cu e vuelo inaugural na januari 2026, ya e aerolinea a anuncia cu ta prolonga



e periodo di dos luna cu nan lo a bula te pa e prome cuater lunanan di otro aña. Esaki ta basa riba e demanda halto cu nan a constata pa e destinacion di Aruba. "Aerolíneas Argentinas a demostra un compromiso sosteni cu Aruba, door di mantene y te hasta amplia nan operacion, cu ta refleha caba resultadonan sobresaliente. E continuidad te april, no solamente ta subraya cu tin un demanda grandi, sino tambe ta indica cu pasaheronan ta aprecia e vision di un turismo sostenibel, di calidad halto y cu un impacto positivo pa ambos pais. Un bon conectividad no ta un detaye tecnico; e ta e curason mes di e desaroyo turistico y un herment clave pa acerca culturanan y fortalece economianan", asina Ronella Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a indica.


TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION NA PARADERA
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 27 di november 2025
8:30 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Caya Araroet
- Caya Balorian
- Caya Bembe
- Caya Bini Bini
- Caya Fransebloem
- Caya Hanico
- Caya Kanebloem
- Caya Seida
- Caya Tusa
- Jaburibari (un parti)
- Moko (un parti)
- Nune (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



E acusado ta admiti cu el a tira Sayuri mata

PG a exigi 8 aña di prison y tratamento obligatorio pa Principaal

• Corte Superior ta atende e caso un biaha mas

ORANJESTAD (AAN): Hof di Corte Superior a trata e caso di Izak Principaal, cu a dura hopi. Masha hopi cos a wordo papia pa cu e castigo cu lo mester castiga Principaal cu a tira Sayuri mata. Ta asina cu abogado di Principaal mr. A.Kock a apela e sentencia di Hof y Corte Supremo a manda e caso bek y cuestiona cu e castigo no tabata corecto. No por condena Principaal na 9 aña di prison y tambe tratamento obligatorio den un clinica. Por a mira tata di e victima Sayuri cu un yiu homber sinta den Corte pa scucha e caso.

Hof a bisa cu na December 2003, Corte Supremo di Hulanda a manda e caso bek y awor ta bay trata solamente e parti di castigo. Hof a mustra cu Principaal a wordo condena pa varios caso, esta asalto arma cu violencia, drive by shooting na un bar den San Nicolas. Esakinan Principaal a haci hunto cu otro. E lamentable caso caminda Principaal a tira Sayuri Petronea , tabata su so. Esaki a sosode 4 Juni 2023.

Castigo hubenil of castigo adulto: Hof a bisa cu tin hopi raportnan traha riba Principaal. Hof a puntra Principaal kico e ta pensa di e raportnan. Principaal a bisa cu e sa cu el a haci malo y cu lo bin castigo pisa. Hof a mustra cu awor e raportnan ta papia cu mester aplica castigo adulto y no castigo hubenil. E castigo hubenil no ta cuadra cu e delitonan cu Principaal a haci.

Segun Principaal, el a haci e delitonan den su hubentud y ta haya cu e ta wordo castiga pa e tempo ey. E tempo ey e tabatin 17 aña. Hof a bisa cu tin diferente cosnan cu mester bay tene cuenta promer cu yega na un castigo: si Principaal mester tratamento, si e kier bay school y cu Principaal a bisa cu e kier bay traha. Segun Principaal, awor cu den KIA e por haya preparacion, e kier bay traha.

Condicionnan severo stipula: Hof a mustra cu expertonan ta bisa cu Principaal mester di tratamento pa su problema mental. Nan tambe ta bisa cu tin ora Principaal ta bisa cu tratamento no ta necesario y tin ora e ta bisa cu e ta haya cu e mester tratamento. Hof a bisa cu e pregunta ta, na unda e tratamento mester tuma lugar. Hof a bisa cu Aruba ta hopi limita den e tipo di tratamento. E lugar ideal lo ta Hulanda. Principaal a bisa cu si e tin cu bay Hulanda pa tratamento, e lo bay.

Hof a mustra cu tanto Reclassering na Aruba como Hulanda, a stipula reglanan estricto si Principaal mester haya tratamento. Tambe ta asina cu e chens ta existi cu Principaal lo mester keda den un clinica pa un tempo y bou vigilancia. Na Hulanda e clinica ta encera detencion y tratamento. Esaki, tanten cu Reclasering ta haya necesario. Un di e condicionnan tambe ta cu Principaal no por bay bek serca amigonan bieu entre otro Celaire, kende tabata hunto cu Principaal den caso di tiramento na e bar den San Nicolas y tambe ora cu Principaal a tira mata Sayuri. Principaal tampoco por anda cu amigonan den e mundo di droga. Tambe tin condicion cu Principaal no por papia con cu ta na cellular of computer. Lo controla cu kendenan e ta papia. Lo averigua si ta amigonan bieu. Reclasering a pone condicion tambe cu Principaal lo mester duna e pass word pa e computer y cellular pa por controla.

Hof a sigui bisa cu segun e raportnan, si Principaal no cumpli cu e condicionnan aki, lo tin consecuencia cu Principaal lo mester haya tratamento obligatorio den un clinica.



Cuatro aña sera sin haya ningun tratamento: Principaal a bisa Hof, cu e tin 4 aña sera y no ta mira nada pa futuro. El a bisa Hof cu el a mira hendenan cu ta cay sera y ta haya libertad. Despues nan ta bolbe cay sera. Principaal a bisa cu e no kier esey. E kier un cambio pasobra e no kier keda den e situacion cu e ta. E kier coopera pa asina e mira un desaroyo positivo. El a bisa cu e ta haya dificil cu e tin cu tuma pildernan den un clinica sera.

Hof a remarca cu si Principaal no sigui tratamento, e chens tey cu e ta bolbe bay haci malo. Principaal ta compronde esey. E tres Huesnan di Hof a cuestiona e hecho si Principaal ta bay Hulanda, si e por papia Hulandes. Principaal a bisa Hof cu e ta compronde Hulandes y por papia un poco. Ta asina cu Hof a pidi e traductor pa hala for di Principaal. Sin cu e traductor tabata sinta banda di Principaal, Hof a papia cu Principaal pa mira si realmente e ta compronde. Principaal a bisa Hof na Hulandes cu e ta compronde Hulandes un poco.

Procurador General (PG) na su turno a enfatisa cu Principaal mester compronde cu esaki ta un asunto serio pasobra si e no resulta, e ta perhudica Principaal mas. El a puntra Principaal pakico e kier tratamento. Principaal a bisa cu e no por papia hopi cu hende pasobra e ta bira nervioso. PG a bisa cu e ta bay mas leu cu solamente papia y cu Principaal mester tuma remedinan pa su problema mental. Principaal a bisa cu e ta dispuesto pa haci esaki pa pasa over e tempo dificil. Por a mira cu Principaal a baha cabez y a expresa cu e ta sorry loke a pasa.

Exigencia di PG: PG a bisa cu dia 4 Juni 2021, Sayuri a wordo tira mata door di Principaal. Desde 4 Juni 2021, Principaal ta sera y en espera di un decision. Famia di e victima tambe kier un fin den esaki. PG a bisa cu Principaal a haci delitonan serio. Corte Supremo a destrui e sentencia di Hof pasobra Hof a condena Principaal na dos castigo. E tempo ey Principaal tabatin 17 aña caminda a usa e castigo hubenil. PG a siugi bisa cu Principaal tabata envolvi den un drive by shooting y despues e tira mata di Sayuri. Dos biaha e mesun arma a wordo usa.

Mester aplica castigo di adulto: PG a bisa Hof cu Psychiater a papia cu Principaal e aña aki y Psychiater ta haya cu mester usa castigo di adulto. PG a mustra cu Psycologo, for di 2022 a bisa cu mester atende cu Principaal como adulto. E aña aki e Psycologo a bolbe evalua Principaal y ta keda mantene su punto di bista.

Ta asina cu a constata cu Principaal tin un actitud anti-social. PG ta haya cu mester considera Principaal como adulto. Na opinion di PG, e meta di castigo ta pa evita cu delitonan serio ta bolbe sosode. Tambe pa manda señal den comunidad cu no ta tolera tipo di comportacion asina. PG a sigui bisa cu e meta di castigo tambe ta pa paga pa e delito cu el a haci. PG ta haya cu ta hopi complica pa yega na un castigo pa Principaal.

Tratamento den clinica: El a mustra cu desde Juni 2021 Principaal ta sera den KIA y no a haya ningun tratamento. Door di tur e tempo aki e problema anti social di Principaal a bira mas serio. PG ta haya cu Principaal mester haya tratamento den clinica pa asina mira cambio den actitud di Principaal. Esaki por cu of sin condicionnan. Na opinion di PG, castigo di prison so, no ta e solucion pa Principaal.

E ta haya cu tratamento na Hulanda den un clinica lo ta esencial, pero e pregunta ta si Principaal lo ta dispuesto y si Principaal lo por cumpli cu e condicionnan. PG ta haya cu Principaal mester wordo poni na disposicion di Hulanda pa haya tratamento obligatorio. Tratamento obligatorio ta mas o menos 4 aña. Tratamento cu condicionnan lo por dura 6 aña. PG a bisa cu tabatin combersacionnan cu autoridadnan na Hulanda pa esaki por sosode. PG a exigi 8 aña di prison y banda di esaki tratamento obligatorio pa Principaal. PG a bisa cu subsidiario e ta exigi e tratamento obligatorio den un clinica cu condicionnan cu ta pa 6 aña.

Hof despues di a scucha defensa di abogado mr. A. Kock, a bay evalua un rato y a bolbe. Hof a bisa cu dia 17 December 2025 pa 1:45'or di merdia lo tin sentencia.

Banco Central di Aruba (BCA)

Turismo ta keda e contribuyente principal na e crecemento economico mientras impulso ta decelera

Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e "State of the Economy" pa e prome trimester di 2025. E publicacion aki ta contene un analisis di desaroyonan nacional y internacional.

Den e prome lunanan di 2025, Aruba su economia a sigui expande, maske cu un impulso modera compara cu aña pasa. Durante e prome trimester di 2025, Aruba su Producto Domestico Bruto (GDP) a crece cu 4,2% den termino real compara cu e mesun trimester un aña pasa, despues di un crecemento fuerte di 9,7% den e prome trimester di 2024. Crecemento economico real a base di GDP pa habitante tabata 3,2%, cu ta mas abou compara cu e subida den GDP total. Esaki ta indica cu aunke tabata tin progreso economico pa persona, esaki tabata menos fuerte compara cu e expansion total di nos economia.Turismo ta keda e contribuyente principal na e crecemento economico. Den e prome trimester di 2025, e cantidad di bishitante "stay-overs" a subi cu 2,5% compara cu e prome trimester di 2024. Sinembargo turistanan a keda mas cortico na Aruba, unda cu e duracion promedio di estadia tabata 7,2 dia. Esaki ta refleha un bahada chikito compara cu aña pasa, y en general un desaroyo di e delaster añanan. No obstante esaki, e industria hotelero a raporta un resultado fuerte, unda cu e tarifa pa camber a subi cu 10,3%, y entrada pa camber disponibel cu 7,0%. Di otro banda e grado di ocupacion a mustra un bahada, parcialmente door di e expansion di 12,3% den cantidad di camber di hotel.

Mayoria di e indicadornan relata na consumo domestico a registra un mehoracion. Relacion di trabou registra na SVB a crece cu 3,4%, cu ta fungi como un indicador di entrada disponibel pa consumo di hogar. Ademas entrada di BBO y BAVP y di impuesto riba mercancia a aumenta. Mientrastanto presionnan inflacionario tabata debil, unda cu e tasa di inflacion, basa riba un promedio di 12 luna, a baha di 1,7% den december 2024 pa 1,4% na maart 2025. Un caida den prijs di energia y un bahada den e inflacion di cuminda tabata e componentenan principal cu a contribui na esaki. Ademas e tasa di inflacion a base di compara prijsnan di un luna cu e mesun luna 1 aña prome tabata 0,1%, bahando for di 0,3% den december 2024.

Actividadnan relata na inversion den e prome trimester di 2025 a señala desaroyo mixto compara cu e prome trimester di 2024. E balor di hipotecanan comercial a registra un subida fuerte, mientras cu e cantidad di hipotecanan comercial a aumenta menos lihe. Permisonan di construccion tambe a subi den cantidad y balor. Sinembargo e indice di e "Business Perception Survey (BPS)" a baha cu 4,8 punto di indice te na 102,0, reflehando menos optimismo den e percepcion di negoshinan local di e economia di Aruba.

E cuenta coriente di e balansa di pago a registra un surplus di Afl. 508,7 miyon den e prome trimester di 2025. E fuente principal di e surplus aki tabata e entradanan halto relata na turismo. Ademas e cuenta financiero a registra un subida den prestamo netto compara cu aña pasa. E crecemento aki tabata primordialmente door di un desaroyo positivo (+ Afl. 115,8 miyon) den e posicion di reserva di divisas y oro di BCA. Consecuentemente den e prome trimester di 2025, reservanan oficial tabata estima na 133,0% di e "Assessing Reserve Adequacy (ARA) metric" di e International Monetary Fund (IMF). Reservanan internacional a keda ampliamente adecua, cubriendo 8,1 luna di pago di e cuenta coriente den e balansa di pago, considerablemente mas halto



cu e minimo recomenda di 3,0 luna. E sistema bancario di Aruba a keda solido y stabiel. Credito pa sector priva a expande, principalmente via prestamo pa negoshi (+Afl. 48,0 miyon) y hipotecanan di cas nobo (+Afl. 12,0 miyon), mientras credito pa consumidor a baha compara cu december 2024. E tasa di prestamonan den un situacion di incumplimento (e asina yama *nonperforming loans*) a keda abou, y e buffer di capital y likides a fortalece den e periodo analisa.

Finansas publico a sigui desaroya di forma positivo. Den e prome trimester di 2025, gobierno di Aruba a raporta un surplus fiscal di Afl. 42,6 miyon, a pesar cu tabata tin un subida den gasto. Na final di maart 2025, e proporcion entre debe y GDP a sigui baha y ta estima na 67,2%, compara cu 75,9% un aña pasa, continuando su trayectorio di contraccion desde su punto mas halto durante e pandemia.E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website: (https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy).



BLACK FRIDAY
10% di descuento!
BBQ grills, boilers, geisers y tanki di 60 gallon pa cas!

Bishita nos showroom!
Barcadera 42
Telefon: 585 1198
Arugas 85 aña

Soroptimist International Club Aruba tambe ta 'Orange Aruba'



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta uni na e campaña global "Orange the World" cu Nacionnan Uni a lansa na aña 2008 den esfuerso pa combati violencia di genero. Tur aña, entre 25 di November (Dia di Violencia Contra Hende Muhe) te cu 10 di december (Dia di Derecho Humano), mundo ta dedica 16 dia di activismo, cu un solo meta: crea un futuro unda tur mucha y tur hende muhe por biba sin miedo.

Den entrevista cu DIARIO, representantenan di Soroptimist International Club Aruba (SICA) a splica mas di nan organisacion y e trabounan cu nan ta bin ta haciendo pa nos comunidad entre otro charlanan tur luna cu temanan hopi atractivo y relevante na situacionnan actual den nos sociedad.

Den e fin di siman aki, den conexion cu e campaña global "Orange the World", SICA ta presenta cu orguyo nan prome edicion di 'Orange Awareness Carousel'—un evento di inspiracion, ciencia y empoderamento. Durante e mainta di charla, cinco dama di nos comunidad lo comparti nan conocemento, nan berdad y hermentnan practico pa sigui fortalece nos comunidad den e lucha pa elimina violencia contra hende muhe y mucha muhe. E oradornan ta Paloma Tromp, Gilliany Oduber, Suzette Kock, Carolina Pieters-Janer, y Barbara Richardson.

'Orange Awareness Carousel' lo tuma luga diasabra dia 29 di November 2025 di 10:00 am te cu 2:00 pmM na EduCampus Aruba (Ex Bin Bini Bazaar). Entrada ta gratis, pero tin di registra prome via WhatsApp na 561-9100 of 736-965. Ban uni, siña y halsa otronan, trahando pa un futuro mas sigur pa tur mucha y hende muhe.

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion **diahuebs 27 di november 2025 di 8.00 am pa 4.00 pm.**

Barionan afecta lo ta:
- Tanki Leendert (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



Diamars caso Saffraan a cuminza…

Razzia na varios cas y detencion den investigacion di fraude grandi



ORANJESTAD (AAN): Diamars tabatin varios accion di ristramento den cuadro di un investigacion penal tocante labamento di placa, fraude fiscal, fraude di Aduana, falsificacion y empleadonan ilegal.

E investigacion, cu a haya e nomber *Saffraan*, ta bao di direccion di Ministerio Publico y ta den man di Recherchesamenwerkingsteam (RST), den colaboracion estrecho cu Cuerpo Policial di Aruba, Landsrecherche, FIOT (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsteam), Aduana y UMM (Unit Mensenhandel/Mensensmokkel).

Durante e accion di Diamars mainta a ristra den tres tienda, un oficina di administracion y cas na Bubali di un sospechoso. A confisca varios documento, cargadornan digital pa warda data y administracion financiero. Tambe a confisca propiedadnan y medionan financiero di un sospechoso. Te na e momento aki a detene un persona, di nacionalidad Israeli.

E investigacion *Saffraan* a start despues cu varios partner di investigacion financiero a indica cu nan a haya señalnan cu ta mustra posibel actividadnan castigable di e compania y/of di su director. For di e hallazgonan di e investigacion cu a cuminza despues di esaki, a surgi e sospecho cu e compania envolvi ta facilita empleo ilegal di persona y cu pa medio di administracion falso ta ontduik belasting y keda sin paga derechonan di importacion.

E investigacion ta den pleno desaroyo. Pa e motibo ey, lo no duna niun informacion tocante identidad di e persona deteni of di e compania involvi. Ministerio Publico no ta exclui cu lo por cay mas detencion den futuro den e investigacion aki.

Ministerio Publico ta considera labamento di placa como un di e pilarnan principal di criminalidad cu ta mina sociedad (ondermijnende criminaliteit). Mirando cu reconoce y detecta labamento di placa por ta complica, ta nodo pa informacion wordo comparti na un manera corecto y pa actua na un forma integral contra dje. Ministerio Publico ta traha hunto estrechamente cu partnernan pa combati labamento di placa efectivamente.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

Abogado mr. Kock ta cuestiona

Principaal ta 4 aña cera den KIA sin ningun tratamento

ORANJESTAD (AAN): E tratamento di e caso di Izak Principaal, culpabel di a tira mata Sayuri, a dura oranan largo caminda Procurador General a exigi 8 aña di prison y tambe tratamento obligatorio pa Principaal.

Den e articulo aki ta publica e punto di bista di abogado mr. A.Kock di Principaal.

Cuatro aña sin haya tratamento: Mr. Kock a bisa Hof cu el a keda asombra cu tur loke PG a trece padilanti. E abogado a bisa Hof cu tur e delitonan cu Principaal a haci, e tabata hunto cu Zuriel Celaire. E abogado a bisa cu Principaal tabata stuur y Celaire tabata esun cu a tira riba hendenan dilanti un bar na San Nicolas.

El a remarca, unda Celaire ta awor. Na opinion di e abogado, Celaire a influencia Principaal. Ta Celaire a hiba e pistool na e cas unda Sayuri a wordo tira. Na opinion di mr. Kock, ta door di un accidente un tiro a los cu consecuencia fatal.

Viola trata caso husto: E abogado a mustra cu Celaire a haya solamente tratamento obligatorio y ainda Principaal ta sera den KIA. E ta haya cu e publicidad cu e caso a haya den media, a crea e impresion den comunidad cu Principaal ta un asesino. E abogado a bisa Hof cu Sayuri tabata manera un ruman di Principaal y e no tabatin motibo pa mata Sayuri.

E abogado ta haya cu di trata Principaal otro cu Celaire, ta viola e principio di tratamento di caso husto. El a bisa cu te ainda no tin un conclusion den e caso aki. Principaal mes a expresa cu e tin 4 aña sera, sin tratamento y te ainda no tin claridad den su caso.



E abogado a puntra PG si kier pa Principaal keda sera? Hof a hala mr. Kock su atencion cu Hof a tuma decision caba cu Principaal a tira intencional y no tabata un accidente.

Pakico castigo di adulto: mr. Kock a remarca na Hof cu biaha pasa a condena Principaal na castigo hubenil y awor diripiente ta papia di castigo di adulto. Na opinion di abogado, ta logico cu Principaal ta crece pero no ta corecto cu ta bay aplica castigo di adulto. E abogado a remarca cu door di miedo pa critica di media, Hues den Promer Instancia a condena Principaal na 9 aña di prison y awor PG ta exigi castigo pisa.

Duna tratamento obligatorio: mr. Kock a pidi Hof pa impone castigo di tratamento obligatorio den un clinica (TBS) cu condicion manera ta para den e raport di Respaldo. Esey ta trece cu ne cu Principaal ta wordo laga liber y di biaha e team di Respaldo ta atende y tambe Reclassering. E abogado a sigui bisa cu ora presenta un chens na Hulanda, lo manda Principaal Hulanda pa tratamento.

Hof a bay evalua un rato y a dicidi cu Diaranzon lo cera tratamento di e caso y Diaranzon 17 Dec, 1:45'or di merdia lo tin sentencia.

Lotto ta introduci un miembro nobo di Instacash "Win it All"!

ORANJESTAD (AAN): Diaranson 26 di november, Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di por anuncia un integrante nobo "Win it All" den e famia di Instacash cu lo duna bo e oportunidad pa gana placa cash al instante!

Abo ta cla pa gana placa instantaneamente y no mester warda pa sorteo? Desde diabierna 28 di november Lotto lo trece un adicion mas na e famia di Instacash cu ta yama Win it All.

Con pa hunga: Bishita bo rebendedo di Lotto preferi y pidi pa e wega di Win it All desde diabierna awo. Ora bo cumpra e wega di Win it All, bo ta ricibi un ticket for di bo rebendedo pa e wega. Riba e ticket bo ta wak diferente suma di placa di varios hoki. Match 6 di e mesun suma di



placa y gana e suma cu bo a match. Tambe tin un Bonus, si bo match 6 di e mesun suma di placa y tambe match 2 di e mesun simbolo abou, lo gana tur e premionan ariba.

E prijs pa e ticket di Win it All ta costa 2 florin y bo por gana diferente premio te cu e premio grandi di 2.500 florin!

Instacash ta dunabo e oportunidad pa hunga bo weganan preferi manera 5X The Cash, 10X The Cash, 20X The Cash, Bingo, Money Tree, Match for Cash, e famia di Instant Jackpot, Shooting Star, Buckets of Cash, Strike, Stack-O-Cash, High Voltage Cash, Give Me 5, Sevens, Crazy Wild Cash y awo Win it All cu ta dunabo e chens pa gana placa al instante!

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion

pa Mercedes Monge

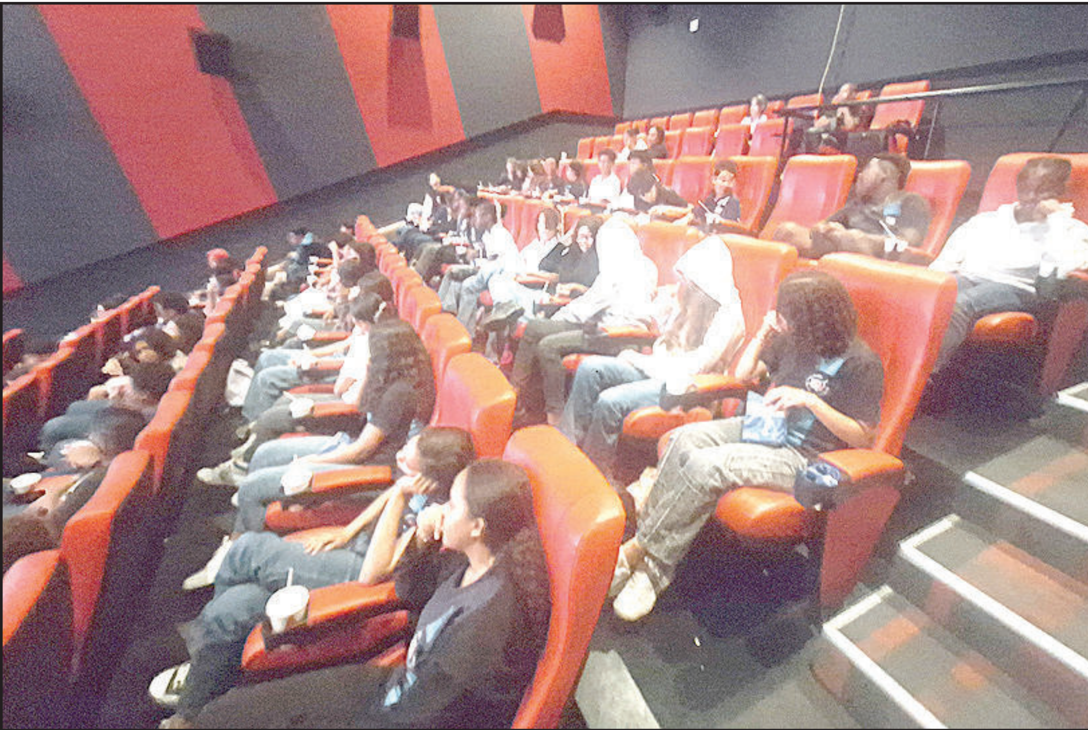
James Sneek, director di FTPH-131:

Colegio Nigel Matthew a participa e aña aki den proyecto interactivo "Get the Message"

James Sneek, Director di Fundacion Telefon pa Hubentud (131) den un entrevista cu Hubentud den Movecion, a elabora riba nan proyecto "Get the Message", cu desde 20 di November 2018, ta tumando lugar tur 20 di November, Dia Mundial di Derechonan di Mucha.



"Esaki ta un proyecto cu Dia 20 di November, algo mas cu siete aña



caba, nos ta organizando; den e caso aki, cu sosten di Meta Corp 'The Movies', unda cu nos ta wak 'short movies' cu e muchanan", James a indica.
E biaha aki nan tabata tin como invitado Colegio Nigel Matthew cu a participa den esaki. "E ta un manera interactivo cu e mucha y e hoben cu actualmente ta gusta wak peliculanan cortico. Y den tur pelicula cu nos ta mira tin un mensahe. Y kico nos ta haci, ta analiza diferente 'short movies'.
Nos ta sinta cu nan. Nos ta papiando di peliculanan di entre 3 pa 6 minuut ongeveer, cu ta net e momento cu bo tin nan atencion ainda", James Sneek a indica.
Despues di esaki nos ta analiza cual derechonan nan a mira cu a bin dilanti den e peliculanan di duracion cortico.
"Nos tin tambe dialogo cu ta tuma lugar, unda nan ta expresa tambe con nan ta haya cu e derecho aki ta tuma lugar aki na Aruba, con e ta wordo aplica door di Gobierno, instancianan, comunidad, banda di esey tambe nan kier expresa con nan lo kier mir'e mañan, den futuro", James Sneek a subraya.

El a remarca cu mester corda cu e hobennan aki den futuro lo asumi e posicion den e cambionan cu nan ta pensa cu mester tuma lugar, y cu nan ta wordo impulsa riba con importante ta pa nan por expresa nan mes tocante e diferencianan cu nan kier mira mañan den comunidad, y ta importante pa for di awo caba nan cuminza expresa esaki tambe", James Sneek, director di 131 a señala.

Reflexion, Hesus Biña Nobo:

Nunca ta demasiado laat pa core na e brazanan di Señor



B'a yega di tuma un decision cu bo a pensa cu lo a haci bo feliz, pero e la djis haci tur cos peor den bo bida?
Kizas bo a aleha di hendenan cu tabata echt stima bo of worry cu bo. Kisas bo a pensa den algun momento: "Mi kier haci tur cos na mi manera".
Esaki ta exactamente loke a pasa den un di e storianan di Hesus: "E yiu perdi" den Lucas 15:11-32
Den e storia aki, un mucha homber a pensa cu e no kier sigui biba cu su tata mas, pero e kier a djis biba na su manera. Fiestamento, libertad, no regla. Pa un tempo el a sinti hopi bon. Pero hopi lihe, tur cos a bay hopi malo. Su placa a caba, su amigonan a disparce, y el a caba full bashi y su so, comiendo cuminda di porco pa e por a sobrevivi.

Pero den su punto mas baho, e la pensa: "Hasta e trahadornan den mi tata su cas tin un miho bida cu esaki, por ta mi por bay bek y mi tata lo por haci mi manera un di nan".
Dus e la bay cas, y e tabata expect pa su tata ta rabia cune y hopi bergonza pa tur loke e la haci. Pero su tata no tabata rabia, e la core bay cerca dje, bras'e, dun'e un sunchi, dun'e paña nobo, y hasta haci un fiesta pasobra e la bin bek cas.
Kizas awe bo tambe por sinti cu bo a faya, y cu bo a aleha di Dios, bo tata. Pero mescos cu den e storia aki, e ta djis tuma un decision.
Dicidi pa busca Dios. Dicidi pa core na su brasanan di amor. E ta wardando bo. E kier limpia bo, restaura bo y haci tur cos nobo.
Nunca ta demasiado laat pa core na e brasanan di Dios.

Bo ta cla pe?

-MVMNTYouthMinistry

Despues di 23aña trahando na KPA

Estevania Deluvia- Quant a bay cu un pensioen bon mereci

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Cuerpo Policial Aruba tabata tin un momento ameno pa desea y despedi di nos colega Estevania Deluvia- Quant mihor conoci pa " Vani" cu a bay cu un pensioen bon mereci.
Despues di un trayetoria di 23 aña den servicio di gobierno, Vani ta bay disfruta di su pensioen. Vani a percura pa nos departamentonan semper ta limpi. Un persona amabel, humilde y cu un sonrisa semper riba su cara.
Altocomisario sr.Arnhem hunto cu su coleganan a organisa un sorpresa di despedida pe. Sin cu por a spera tur su coleganan tabata tey y a pasa un momento ameno y recorda anectodas hunto.
Tur persona den nos organisacion ta importante. Nan esfuerso y dedicacion ta di balor agrega. Nos meta ta pa balora tur persona den nos organisacion. Cu despedida di Vani sigur nos ta perde un persona importante cu ta carga KPA di curason. 23 aña cu dedicacion ela traha hunto cu nos, nos ta aprecia esey mas aun e ta y lo keda smper forma parti di e famia blauw!
KPA ta gradici sra.Estevania pa su servicio y cu e gosa di su pensioen bon mereci. Nos portanan semper lo ta habri pa asina Vani pasa bishita nos.





#Reaccion

Carta habri na miembronan di SEPPA:
Erosion di e berdad den SEPPA

Skirbi pa: Gregorio Wolff

PARTI 3 - FINAL - SEPPA a tene solamente 2 eleccion legitimo, pero e eleccion di 2014 ta pertenece na congreso anual di 2013 y cu rason, e eleccion di juli 2025 no ta di acuerdo cu statutonan, pues ta ilegal. Pues traduci e ponencia di e Hues den hechonan berdad esaki mester ta: Despues di congreso anual di 2013 no tabatin eleccion legitimo den SEPPA.

Berdad tambe ta, ora bo lesa e notulanan di tur e congresonan anual for di 2013, solamente na 2013, no mas, tabatin eleccion pa Secretario General. Den e notula ta para cu M. Brito a keda eligi pa 3 aña. Pues for di final di 2016, SEPPA no tin un Secretario General eligi. Ta esakinan ta para den e comunicado di comision 11 y Wolff a ser castiga sin base.

Nos conoce otro sindicato TOPA, cu a keda 15 aña sin tene eleccion. Comision 11 no kier pa esaki sosode den SEPPA tambe. Pesey tur e acusacionnan di violacionnan di Statutonan y Reglamentonan Interno di SEPPA, tur ta cu basenan fuerte.

No tin formacion sindical den SEPPA. E otro problema grandi di SEPPA ta cu no tin formacion mas. Durante cu mi tabata presidente di SEPPA, decision tabata, cu 30% di tur placa di contribucion ta bay pa formacion. Bao liderazgo awor di M. Brito nos no ta ni wak un presupuesto. Bo no ta tende cu tin cursonan of otro forma di formacion. Prueba di esaki ta cu poco dia pasa mi a a wordo raya como miembro di SEPPA, sin base huridico. Ni un carta facil, Brito kende ta bay haci 26 aña como lider maximo di SEPPA, no por a traha pa raya mi persona. Ta meneer D mester a trahe. Brito ta tambe tesorero di e cooperativa di Miembronan di SEPPA, unda a sosode un ladronicia di 382.000 Florin.

E Tesorero ta e persona mas responsable ora di un ladronicia. Normalmente den asosacionnan ora descubri un ladronicia asina, un tesorero integro ta pidi su retiro y ta bisa di bolbe bek si resulta cu e no ta carga culpabilidad, esaki tambe ta parti di un formacion adecua. Brito ta keda. Pues hasta e secretario General, falta masha hopi formacion. E no a forma su mes den e 25 añanan como lider maximo di SEPPA.

Meneer D. tabata abogado, pero kende a comete algo pisa contra ley, a cay sera pa algun siman y despues saca malamente for di orden di abogado. Awor e ta e hurista di SEPPA y CAPA. E ta traha tur carta.

Den e norma nobo: EROSION di e Berdad, papia berdad a bira un delito, impunidad a bira ley.

E informacionnan treci ta e base di tur e acusacionnan di Comision 11 den e comunicado. Di con? Pasobra no tin directiva y consecuentemente tur e tareanan describi den statutonan y Reglamentonan Interno di SEPPA, directiva mester cumpli cu nan, tur aña, pero for di 2014, no tin directiva y nan no a ser haci: Supervision y control arriba e maneho di Comite Ehecutivo, e asina yama Checks and Balances, Decharge na Secretaro General y Tesorero. Tur e trabaonan aki di controla mester ser haci prome cu bay Congreso.

Tur esakinan ta e violacionnan di Statutonan di SEPPA, cu e comunicado di Comision 11 ta papia bon cla ariba e situacion den SEPPA. Si suma nan tur den e 11 pa 12 aña, nan ta barbaro. Pero pa hopi e norma nobo ta, "erosion di berdad". *Mas claro no canta un gallo.*

Tur e berdadnan aki Wolff a trece den corte, pesey e a comete un delito y mester rectifica y raya. M. Brito a ser reeligi na 2013, despues no mas. Pues den SEPPA legalmente no tin directiva desde 2014 y desde fin di 2016 no tin Secretario General eligi. Bisto ta, cu Brito, lider maximo di SEPPA pa 25 aña, ta keda goza di impunidad y awor ta wordo defendi pa ley tambe. Wolff cu a mustra kico ta pasando y papia e berdad ta ser castiga cu rectificacion y rayamento. Esakinan ta ehempelnan claro di EROSION DI E BERDAD.

Como ex-presidente di SEPPA mi ta dispuesto pa duna splicacion amplio di e Statutonan y Reglmento Interno di SEPPA na tur miembro di Comite Ehecutivo y na tur miembro di directiva eligi den e eleccion chimbo na Juli 2025, pa conhuntamente nos busca un solucion. Tur e problemanan cu mi persona y comision 11 ta pasa aden, ta pa motibo di nos buscamento di e Berdad ariba e ladronicia di 382.000 Florin, den e cooperativa CAPA, di miembronan di SEPPA.

Firma pa: Gregorio Wolff.
14 November 2025.



Diaranson 26 November. Di trinticuater siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C

Calendario Liturgico
Lectura: Daniel 5, 1-6. 13-14. 16-17. 23-28;
Salmo: Daniel 3, 62, 63, 64, 65, 66, 67;
Evangelio: Lucas 21, 12-19;

"Persevera y boso lo salba boso alma." Lucas 21,19

Ta dificil pensa y compronde cu nos tin cu sufri como consecuencia di nos amor pa Cristo y pa motibo di nos deseo di biba p'E. Pero den e Evangelio aki nos ta wordo confirma cu ta bale la pena pa sigui riba e caminda smal y pasa den turbulencia. Loke Dios kier pa nos sa: cu tanten cu nos tin Spirito Santo y nos persevera, e bida eterna hunto cu Dios ta sigura. Nos por pasa den tur sorto di persecucion, pero cada un experiencia lo ta testimonio pa halsa Señor su Nomber y lo ta un momento mas pa acerca nos curason na djE. Nos no por biba nos Fe si nos no pasa den prueba. Ta den ora di dificultad nos por crece y pone e sabiduria cu Spirito Santo a duna nos na bon uzo. Pues sigui Cristo en berdad por tin sufrimento pero e recompensa lo ta hopi mas grandi cual ta salbacion di nos alma.

Oracion: Señor mi ta gradici Bo cu den e momentonan di mas duro semper Bo t'ey pa mi tene na Bo. Na e momento cu mi kier rindi y forsa a caba, Bo paz ta bolbe duna mi speransa pa sigui. Laga cu pa medio di bo amor mi actonan di Fe encurasha mas ruman pa pone nan confiansa tambe den Bo. Amen.

Grupo Centro Pastoral

James Sneek, director Telefon pa Hubentud:

FTPH ta concientiza mayor via nan bandera riba rotonde cu e tambe tey pa su yiu

ORANJESTAD (AAN) Pa medio di su bandera cu por mira, por ehemplo riba rotonde W.V. Boulevard, Fundacion Telefon pa Hubentud-131 kier a manda un mensahe pa mayornan.

James Sneek, director di FTPH, a bisa cu esaki ta un mensahe pa mayor cu ta esun cu ta stuur auto, por ehemplo. Anto e ta wak e bandera, na momento cu e yega e rotonde, y e ta un campaña cu e fundacion ta haciendo pa tres aña caba.



Esaki ta un concientizacion, enberdad, pa loke ta e mayor. "Tin mayornan cu, por ehemplo, ta 13 ora pa dia for di cas, pasobra nan tin cu traha. Esey sin bay den discusion tocante e supervision despues di scol, cu e mayor no tey: den man di ken e yiu ta?

E mucha/hoben ta su so? Si of no. Nos tin estudionan haci aki na Aruba cu ta mostra bo cu e mucha asina tin 13 aña, hopi biaha e ta su so na cas, of hopi biaha e tin cu wak pa otro mucha, cu ta su ruman muhe, of su ruman homber. E mayor aki, cu e banderanan aki, ta para keto un rato pensa cu enberdad tin un liña di telefon, cu na momento cu e no por tey pa su famia pasobra e tin cu labora, mi por dirigi mi yiu eynan. E mayor cu ta traha, por ehemplo, na hotel e ta un mayor cu ora e ta sali for di cas ora e yega bek na cas, e ora ey ta wak su yiu. E no ta un mayor cu 1'or ta bay busca su yiu, ta puntr'e con a bay awe, con bo ta sinti awe, con scol a bay? P'e mayor aki tambe ta importante p'e sa y bisa e yiu cu tin un organizacion cu na momento cu e no por tey, tin un liña di telefon cu ta 131 y nan tey tur dia pa scucha bo", James Sneek director FTPH, a reitera.

Ban Bek Caya 'Black Friday Edition' ta diabierna awo

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba ta invita pueblo y nos bishitantenan pa un edicion special di Ban Bek Caya – Black Friday Edition, un atardi yena di compras, descuento, ambiente y entretenimento pa tur edad.

Dia: 28 di november, 2025
Ora: 6:00 PM – 10:00 PM
Luga: Centro di Ciudad, Oranjestad

Durante e nochi aki, e cayanan di Oranjestad lo bira un gran area di compras cu descuentonan special, ofertanan unico y ambiente pa pasa bon cu henter famia.

Riba e diferente plazanan lo tin un variedad di entretenimento manera:
- Plaza Daniel Leo: DJ Devin & DJ Yeimy
- Plaza La Linda: Nfuzion & DJ Doble R
- Plaza Pro Fashion/Plaza Cultural: Kids Corner y celebracion special di Scouting Aruba
- Plaza Nikki Habibe: Dushi Vibez
- Plaza Comercio: Chris Kross & DJ Splash

Ademas, DJ Jay lo ta riba e tram pa deleita un y tur.

Pueblo ta cordialmente invita pa sali, disfruta, shop y pasa un rato dushi den Ban Bek Caya – Black Friday Edition.

Nos ta topa diabierna!



Decreta pa UNESCO for di 2018:

Awe ta conmemora e Dia Mundial di Acceso na Educacion Superior

ORANJESTA (AAN) Cada aña riba e fecha 26 di November, ta wordo observa, decreta pa UNESCO, "E Dia Mundial di Acceso na Educacion Superior".

E celebracion aki ta hopi significativo pa genera consenshi riba e desekilibrio y desigualdad cu ta existi, actualmente, tocante e acceso y continuidad den e Educacion Superior, na nivel mundial.

Den e rosea aki, e Organizacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura (UNESCO) ta destaca e importancia di e acceso igual y ekitativo na educacion superior, como un di e obhetivonan global cu ta forma parti di e Agenda 2030, pa e Desaroyo Sostenibel.

E Dia Mundial di Acceso na Educacion Superior, ta wordo conmemora for di aña 2018, como un iniciativa di e Red Nacional di Oportunidadnan di Educacion (Education Opportunities Network), cu tin su sede den e Reino Uni, orienta na e ehecucion di accionnan necesario pa amplia e acceso na e educacion superior.

Tur e studiantenan mester dispone di e mesun opcionnan y alternativanan di manera husto y di igualdad, independientemente di nan origen, nivel economico, genero y religion.

E ta inclui e oportunidad di culmina un carera di forma exitoso, of alcanza un nivel di logro comparable cu otro studiantenan, manera obtene un empleo husto y bon remunera di acuerdo na nan conocementonan academico.

Esaki ta referi specialmente na e studiantenan cu ta procedente di minorianan etnico y religioso, of cu discapacidad, hende muher, studiantenan cu ta pertenece na gruponan sexual determina, minoria di genero, edadnan avanza of proveniente di entornonan rural.

Aki na Aruba, manera ta e caso, educacion superior no ta gratuito, pero for di e aulanan di Universidad di Aruba, y Colegio Educacion Profesional Intermedio, aña pa aña tin gruponan di hoben cu ta caba nan carera academico den diferente estudio, manera Ley, Trabao Social, Economia, Turismo, entre otro, y varios di nan ta bay specializa den un of otro ramo sea na Hulanda, of Merca, pero kizas e mayoria ta haya trabao na Aruba mes, pasobra nan ta gradua na halto nivel. Sin lugar na duda, ta un privilegio y un bendicion, cu Aruba, con chikito cu geografiamente nos pais por ta, tambe por brinda acceso na Educacion Academico na hopi di nos hobennan, na nivel profesional.

Comentario

Den un area di Ponton hende ta pasa bay cu baki di sushi

Skirbi pa: Mercedes Monge

Den e simannan cu a pasa mi a scucha diferente bisiña, den e area di Ponton unda mi ta bibando, cu nan a lanta mainta, bay pafo, y ripara cu nan bari di sushi (yama tambe "toter") a somenta.



Net siman pasa, un di mi bisiñanan cu ta biba mas cerca di mi cas, a alerta mi cu esey ta pasando, despues cu su bari di sushi tambe a somenta.

Pues, e marduga di Diamars, mi casa a bay pafo cu intencion di hinca nos baki (di Ecotech) mas paden den e cura, despues cu e truck a pasa piki sushi, ya caba sin dun'e chens pa un frega di wowo, e bari di Ponton 81 a disparce!

Mescos cu a sosode cu otro habitantenan di e lugar, awo ta toca nos pa pidi e compania trece un bari nobo pa nos, y ohala e no ta mucho caro pasobra aworaki, cualkier gasto extra, ta crea un gap den bo cartera!

Y mi ta puntra mi mes: kico esun man largo por haci cu un toter di sushi basta gasta caba (mas cu 10 aña bieu)? Increible!



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diamars 25 November 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi: 4322, 0740, 6544	Anochi: 5733, 3460, 9463	Merdia: 602 X2	Merdia X2: 9556, 9628, 6380	Merdia: 5924 Capricornio
		Anochi: 404 X5	Anochi X3: 4750, 3442, 7801	Anochi: 0698 Virgo
				SUPER 4 Anochi: 9288

BIG 4: Merdia FP 4725; Anochi X2 6400

DFF: Merdia 8269; Anochi 5341

LOTTO DI DIA: 03 - 09 - 26 - 28 - 29
Siguiente jackpot: 56.000 Florin

Mini Mega

Diamars 25 November 2025
Sorteo #1822

06 09 15 18

••• Mega Ball: 11

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	2 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	45 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	73 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 28 NOV. 2025
Afl. 280.000,- • MEGA PLUS: Afl. 380.000,-

BUSCA PALABRA

O	R	C	N	A	A	T	B	Y	R	C	U
O	U	B	D	R	R	I	E	O	N	O	T
G	U	L	I	D	O	E	C	B	I	I	O
I	N	I	B	E	D	O	O	I	N	S	R
D	N	E	B	I	N	A	I	D	R	E	E
T	L	U	O	A	B	T	A	A	S	E	N
S	A	N	N	A	S	I	O	I	B	A	C
T	B	U	U	D	R	H	I	U	W	U	I
R	A	I	L	A	A	G	A	A	L	E	A
E	T	A	L	A	E	C	S	N	W	I	L
N	N	I	D	U	M	E	I	N	D	T	O
A	E	B	D	Y	R	P	W	O	I	O	N
R	B	U	R	O	I	S	E	T	N	Y	B
A	B	N	A	B	G	N	N	R	T	S	E

Awasero, Torencial, Inundacion, Yobida, Bashando, Bentabal, Nubia, Lamper, Rooi, Biento, Strena, Gulido

Keda bibo!
Bisti bo Seatbelt

Hopi awa a yobe mes

ORANJESTAD (AAN): E grafico aki ta mustra cu e yobida fuerte di Diamars mainta a registra e cifra di **24,8 mm** riba area di Santa Cruz/Piedra Plat/Paradera.

Area di Playa midi na Aeropuerto a registra **24,0 mm**. E area di Noord registra na Westpunt a yega na **17,5 mm.**

Esey ta hopi mililiter mes di awa den poco tempo.



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **24.0** mm.
—Minimo: **23º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **17.5** mm.
—Minimo: **24º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **24.8** mm.
—Minimo: **24º** C.

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

1		8						4
5		3	9		8	1	6	
	9			2	1	5	8	
	3				9			
	6		8	1		9		5
7				6		2		
3			6					1
					4	6	2	
6		2		5			4	

Difficulty: ★★★ 4/26



Hari Un Tiki

Un homber burachi a yega su cas banda di 3'or di marduga, y su casa hopi rabia a bis'e:

-*"Ma ta ki ora di yega esaki ta?"*

Y e homber burachi a draai mir'e y contest'e:

-*"Ken a bisa bo cu mi a yega? Mi a djis bin pa busca mi guitara".*

Solucion Anterior

3	6	5	1	2	7	4	8	9
2	4	7	3	9	8	5	6	1
1	9	8	4	5	6	2	7	3
9	8	3	2	7	1	6	5	4
6	5	2	9	8	4	3	1	7
7	1	4	5	6	3	9	2	8
4	7	9	6	1	5	8	3	2
5	2	1	8	3	9	7	4	6
8	3	6	7	4	2	1	9	5

Difficulty: ★★ 4/25

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 26 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

DIARIO



Loke Tempo ta Mustra....

•• Aire transporta pa region ta hopi humedo, y ta pone cada rato mas nubia pasa riba Aruba, cu por produci awacero specialmente marduga y mainta, y algun por ta modera te fuerte y ocasiona molester den areanan unda rooi sa acumula.

•• Biento di Pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha te 50 km/h. Lama modera y cu olanan di 3 pa 6 pia.

Noticia Internacional

Merca a realisa un ehercicio di aterisahe den oranan di anochi cu sosten di USS Gerald R. Ford den Lama Caribe



Meymey di e tensionnan creciente cu e regimen di Nicolás Maduro na Venezuela, Marina di Merca a publica imagennan nobo di e operacionnan nocturno realisa pa e barco USS Gerald R. Ford den Lama Caribe. E imagennan, publica den X, ta mustra maniobranan aereo riba e dek di e portaavion, caminda personal ta guia despegue y aterisahe cu baranan di lus den un ambiente di visibilidad abou. E secuencianan ta registra e movecion continuo di avionnan y e coordinacion di tripulacionnan cerca di helicopter y puntonan di sosten tecnico.

E barco, considera esun di mas grandi na mundo, ta activo desde su yegada den Caribe. Na comienso di luna, Marina Mericano a informa cu e portaavion a cruza e estrecho di Gibraltar prome cu e bay direccion di awanan di Caribe, unda e lo uni na e operacion di Merca contra traficacion di droga. Segun cu declaracion oficial, e maniobranan tin como meta pa garantisa e preparacion di e flota den e area di operacion di e di Seis Flota y pa mantene e capacidad di contesta.

E despliegue di e Gerald R. Ford y su grupo di atake ta constitui e movecion naval di Merca mas grandi den Caribe desde e Guera di Golfo.

E avance di e portaavion ta bin den medio di un aumento di presion militar riba gobierno di Nicolás Maduro. Autoridadnan Mericano ta sostene cu structuranan liga na e asina yama “Cartel de los Soles” ta opera for di teritorio Venezolano y ta manda envio di cocaina pa Merca. Washington ta considera e rednan aki un menasa directo pa su seguridad y ta mantene operacionnan amplia den e region. Pentagono a informa diasabra cu Cuerpo di Marina a realisa ehercicionan di aterisahe anfibio na Puerto Rico, como parti di e entrenamento asocia cu e despliegue pa Caribe.

Canciyer Aleman ta manda un mensahe fuerte pa Trump pa loke ta trata e riesgo di division entre UE y Merca



Den un entrevista diadomingo, e canciyer Aleman a revela cu el a manda un mensahe di apoyo pa e soberania di Ucrania pa presidente Donald Trump.

Canciyer Friedrich Merz a asisti na un entrevista cu e cadena di noticia di television Aleman DW despues di e cumbre di G20 na Johannesburg.

Merz a bisa cu Europa tabata na altura di e proposicion di paz di 28 punto pa Ukraine y a confirma cu el a papia cu Trump via telefon diabierna prome cu el a biaha pa Sur Africa.

Merz a bisa cu el a bisa Trump cu Alemania ta “completamente den liña cu Ukraine, cu e soberania di e pais aki no mester wordo comprometi.”

Merz a agrega cu den e yamada telefonico el a bisa Trump cu e por a bay di acuerdo cu algun parti di e concepto di plan Mericano di 28 punto, pero cu nan no por a bay di acuerdo riba otro puntonan.

Merz a describi e guera na Ukraine como un menasa pa henter Europa, destabilisando e continente pa casi cuater aña.

“E ta un menasa pa tur hende. Nos ta presencia atakenan serio riba nos infrastructura y seguridad cibernetico. Pesey esaki ta un menasa serio pa henter e orden politico di e continente Europeo, y ta pesey nos ta asina comprometi y ta purba pone un fin na e guera teribel aki.”

Merz a adverti repetidamente cu e no ta kere cu por yega na un acuerdo prome cu e fecha limite di diahuebs cu presidente Trump a pone. Ademas Merz tambe a trece dilanti su propio proposicion pa un acuerdo di paz.

“Mi no ta kere cu ta posibel pa bay di acuerdo riba tur e 28 puntonan pa diahuebs,” Merz a bisa.

“Nos ta purbando di determina cua partinan di e plan aki por wordo acorda unanimamente pa e Europeonan, e Mericanonan y Ukraine, di un banda, y e Rusonan, di otro banda. E ta algo cu nos ta purbando di saca afo, y e ta sumamente compleho. Pero nos mester sigui padilanti y pone un fin na e guera teribel aki,” Merz a bisa.

Diasabra, Trump a bisa periodistanan cu su plan di paz no tabata su oferta final na Ukraine.

Nicolas Maduro a menasa companianan di aviacion internacional cu e lo kita nan permiso



E dictadura Nicolás Maduro dialuna a ordena aerolineanan internacional pa reanuda buelonan pa Venezuela dentro di 48 ora, y a indica cu esnan cu no cumpli lo enfrenta e revocacion di nan permiso di operacion.

E menasa a keda transmiti pa e Instituto Nacional di Aeronautica Civil (INAC), despues di dianan marca pa e suspension generalisa di rutanan comercial despues cu e Administracion Federal di Aviacion di Merca (FAA) a emiti un advertencia diabierna pa companianan grandi pa evita espacio aereo Venezolano y parti zuid di Caribe debi na un situacion “potencialmente peligroso” vincula na deterioro di seguridad y aumento di actividad militar den y rond di Venezuela.

Aerolineananinternacional manera Iberia, Air Europa, Plus Ultra, TAP Air Portugal, Gol, Avianca, Latam, Caribbean Airlines y Turkish Airlines a suspende nan operacionnan pa y for di Venezuela. E Asociacion Internacional di Transporte Aereo (IATA), cu ta representa mas di 350 aerolinea mundial, a adverti dialuna cu e ultimatum di e regimen chavista lo tin consecuencianan negativo pa e conectividad limita di e pais.

Jean Jarré Kock, Educador Fisico di SVGA, ta anuncia:

Dia Internacional di Personanan cu Limitacion ta wordo celebra cu caminata grandi Diasabra 29 awo

• Ta invita pueblo pa para na banda na Eagle Boardwalk



ORANJESTAD (AAN) Señor Jean Jarré Kock, Educador Fisico na Fundacion pa Personanan cu Discapacidad Aruba (SVGA), den entrevista cu Matutino DIARIO, a anuncia un caminata pa celebra Dia Internacional di Personanan cu Limitacion, cu ta Diaranzon 3 di December proximo.

E caminata mes ta Diasabra awo dia 29 di November, den horario di 4.30 pm pa 6:30 pm.

"E dia aki ta wordo celebra mundialmente, anto nos a pensa pa hacie den forma di caminata, locual nos a haci anteriormente caba pa celebra e dia aki, pero e biaha aki nos ta bay hacie un tiki mas den grandi", Jean Kock a indica.

El a splica cu no solamente e clientenan di SVGA, y alumnonan di Dun'un Man lo forma parti pero tambe el a invita hopi mas instancia, por ehempel Sonrisa, Brighter of Future Academy, Ambiente Feliz, Ambiente Nobo y Scol Inclusion.

"E actividad aki ta eigenlijk, netamente pa nos personanan na Aruba, cu limitacion. E ta nan dia, nan caminata, pero naturalmente, ora nan bin pa forma parti, mayornan libremente pa participa, y e ta completamente gratis. Bin cu nan yiunan, cana cu nan full e ruta, cu ta cuminza na Alhambra Casino, pa MC Suites, bira bin bek y caba atrobe na Alhambra Casino", Jean Kock a duna di conoce.

E fundacion kier a motiva pueblo di Aruba pa bin para na banda, ya cu e ta na Eagle Beach Boardwalk, y tin hopi caminda unda por para.

"Pa prome biaha na Aruba, e ta bay ta e caminata mas grandi cu tin pa personanan cu limitacion te cu aworaki. Anto, nos ta motiva pueblo di Aruba pa bin para na banda, motiva nos clientenan, nos alumnonan. Y no ta di nos so, pero tambe di otro instancianan cu ta haciendo un tremendo trabao pa trata y mehora bida di personanan cu limitacion", Jean Jarré Kock, Educador Fisico di SVGA a señala.

Durante e caminata lo tin diferente stop riba e ruta, pa ricibi donacion di e publico, cu lo bay pa mehora e gimnasio cu e personanan cu limitacion ta haci uso di dje.

\# Poesia

Sea semper contento

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Sea semper contento
Palabranan sabio biblico
Lady Ruth ta bisa semper
Tristesa ta bay man den
man cu alegria
E alegria graba den bo ser
profundo mes ta brota
Sali na momentonan corecto presenta
Nos lagrimanan transforma den sonrisa
Den harimento duro atrobe
Bo ta sintibo bibo
Bo ta sintibo bon
Bo ta gradicido
Bo lus den bo curason
Ta sigui plama den alegria
Te ora tristesa bati na porta
Atrobe, sin traha cita
Ponebo yora y grita
Pasobra bo ta stima
Pasobra bo ta sinti
Tur emocion uni den un
Alma tur asombra
Sigi wordo inspira
Realisa cu Amor di Dios
Nunca ta den bashi
Y nunca ta caba
Su gozo den bo ser
Ta prueba di su gran poder
Cu Hesus den bo bida
Cu cada amanecer
Ora bo sigui duna Dios
Danki y alabansa
Bo bida yen di speransa
Lagabo sinti contento
Tur momento
Hasta den dolor y
Sufrimento



Ruthy 'Lady Ruth',
November 2025

Fraccion di AVP:

Sosten pa aprobacion y continuidad di trabaonan di Hoge Colleges van Staat ta fortalece Pais Aruba



ORANJESTAD (AAN): Durante e tratamento di Presupuesto 2026 di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Parlamento di Aruba y Ombudsman, un punto crucial cu a tuma prominencia tabata e rol esencial di e Hoge Colleges van Staat di Aruba, manera (RvA) y Algemene Rekenkamer Aruba (ARA). Fraccion di AVP ta pone enfasis riba e necesidad pa fortalece e institucionnan aki como guardiannan di transparencia y bon gobernacion.

Raad van Advies ta evalua loke gobierno ta propone den su presupuesto y opina si e medidanan propone ta realista, sostenibel y na interes general.

Di su banda, Algemene Rekenkamer ta tene un rol crucial den supervisa y evalua gasto di gobierno. E mecanismo ta controla e uzo eficiente di fondo publico y segun e meta estableci. Igualmente e democracia y trabaonan cu mester continua den Parlamento.

Ombudsman tambe ta un entidad nobo y importante cu ta cuminsando su trabou pa Aruba. Deseando Ombudsman tur clase di exito pa cu e trabaonan.

Teniendo tur esaki na cuenta, Fraccion AVP ta wak e importancia di aproba e sosten financiero cu ta haci posibel pa e instancianan aki continua cu nan labornan esencial cu ta brinda structura, control y conseho na Pais Aruba y su habitantenan.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Directora Gomes-Pieters tocante pago di impuesto di vehiculo:

Esaki no ta un impuesto cu a bin manera ladron di anochi pero ta existi pa hopi aña caba

• Pa 31 di januari e prome mita di impuesto di vehiculo di motor pa 2026 mester ta paga

ORANJESTAD (AAN): Director di Departamento di Impuesto Aruba (DIMP), Drs. Luenne Gomes-Pieters, a remarca cu paga impuesto di vehiculo di motor no ta un impuesto cu a bin manera ladron di anochi. E ta un impuesto cu ta existi pa hopi aña caba. Den un entrevista recien cu DIARIO, señora Gomes-Pieters a duna di conoce cu DIMP ya pa algun aña a habri e posibilidad pa haci pago parcial pa asina duna e contribuyentenan un tiki mas espacio financiero pa haci e pago den diferente pago na unda cu desde September por a cuminsa paga y cumpli cu e deber aki.



Señora Gomes-Pieters a indica cu pa e impuesto di vehiculo di motor pa 2026, tin un total di 2440 contribuyente cu ya a paga ful aña y 1133 contribuyente cu a paga mita aña.

Segun señora Gomes-Pieters, e pensionadonan ta e promenan cu ta cancela nan debe di impuesto pa no bolter e aña cu e debe aki. “Nos ta aprecia e comportacion aki y ta stimula e comportacion di pago aki pa tur ciudadano”, señora Gomes-Pieters a expresa.

E directora di DIMP a remarca cu hopi biaha ciudadanonan ta pensa cu DIMP ta haci fastioso y ta pidi pa duna chens pa paga teniendo cuenta cu eventonan di fin di aña, entre otro Sinterklaas, Pasco, Thanksgiving, Carnaval y fiestanan durante e temporada. “Tur aña ora cu aña bolter, nos ta haya zundra como sifuera esaki ta un impuesto cu a bin manera un ladron di anochi”, Gomes-Pieters a duna di conoce.

Señora Gomes-Pieters a enfatisa cu esaki ta un impuesto cu ta existi pa hopi aña caba y cada ciudadano sa kico mester haci. Gomes-Pieters ta conseha pa traha un presupuesto pa cumpli cu esaki na tempo pagando den diferente pago.

Pa 31 di januari, e prome mita di impuesto di vehiculo di motor pa 2026 mester ta paga. Si esaki no ta e caso, DIMP ta saca un cobransa adicional cu un boet.

“Ban pone enfoke riba nos responsabilidadnan pa pasa un dushi temporada di fin di aña pero tambe cumpliendo cu nos debernan cu nos pais. Cumpli cu impuesto ta cumpli cu pais pasobra entradanan di impuesto ta pone cu gobernantenan por inverti bek den infrastructura, educacion, deporte, siguridad public, den seguro general medico entre otro, cu ta inversionnan cu nos como ciudadano por probecha y goza di nan”, señora Gomes-Pieters a enfatisa.



Noticianan for di Hulanda

Mas Hulandes ta crusa frontera pa haci compras



HULANDA: Mas y mas Hulandes ta crusa frontera pa haci compras na supermercado y na botica. Esaki oficina di investigacion Hiiper a nota.

Di e hogarnan Hulandes, 45,3 porciento e aña aki ta haci compras na otro paisnan.

Un aña anterior esaki tabata 41,4%.

Specialmente supermercado y boticanan over di frontera ta ricibi bishita di varios Hulandes, cu kier haya nan productonan mas barata. E prijsnan abao na paisnan manera Alemania y Belgica ta e motibo principal pa e fenomeno aki.

Brandweer no ta prepara pa situacionnan di emergencia cu incidentenan grandi



HULANDA: Brandweer no ta prepara pa situacionnan di emergencia cu incidentenan grandi cu ta dura largo, of ta sosode na mes momento.

Esaki ta e conclusion di e asina yama Inspectie Justitie en Veiligheid, despues di haci un investigacion.

Si e asina yama veiligheidsregio's e ora ey bay yuda otro, esaki ta bay a costo di nan trabaonan usual.

Door di esaki e seguridad di ciudadanonan y trahadornan di emergencia ta bao di presion.

Segun inspector general suplente Liesbeth Huijzer te ainda tur cos a bay bon pa casualidad, ora di candelanan grandi.

"Si diferente candela den naturalesa sosode tras di otro na Hulanda, nos ta teme cu brandweer ta bay ta agota", segun Huijzer.

E ta boga pa un tipo di regulacion central, ora cu brandweer drenta den accion den diferente region.

DEPORTE INTERNATIONAL

Rangers ta cambia Semien cu Mets pa Nimmo



TEXAS: Texas Rangers a cambia segunda base Marcus Semien cu New York Mets, pa hungador di outfield Brandon Nimmo, e ekiponan a anuncia Dialuna.

Mets ta manda tambe 5 miyon dollar pa Texas, segun Jon heyman di New York Post.

Pa e acuerdo wordo logra Nimmo mester a aproba pa laga su no-trade clause bay.

"Esaki no tabata facil, presidente di operacionnan di baseball di Mets David Stearns a bisa Dialuna.

Semien temporada pasa a caba cu un average di bateo di .230, cu 15 homerun y 62 careda impulsa.

No tabata su mihor temporada.

Semien ainda tin 3 aña di contrato pa un total di 72 miyon dollar.

Nimmo di otro banda temporada pasa a caba cu 25 homerun y pa prome biaha den su carera el a logra 92 careda impulsa.

Ajax a sigui den su mal racha y a perde contra Benfica



AMSTERDAM: Ajax e temporada aki no ta bayendo mucho bon ni den Eredivisie ni den Champions League.

E ekipo di Amsterdam pesey Diamars kier a logra un bon resultado den Champions League pa cuminsa bay bek den un bon direccion, pero un biaha mas nan no a logra.

Na final Ajax a perde 2-0 na cas contra Benfica.

Esaki ta nifica cu den 5 wega di Champions League e aña aki ainda nan no a logra un punto.

Benfica a logra su prome 3 puntonan.

E prome gol di Benfica a wordo anota pa Samuel Dahl den di 6 minuut, mientras cu e di dos gol a wordo anota pa Leandro Barreiro den di 90 minuut.

Den e otro wega trempan Union Saint Gilloise a gana Galatasaray 1-0.

Banco Central di Aruba a habri su portanan pa comunidad cu un experiencia unico y educativo



ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha den su historia, Banco Central di Aruba (BCA) a habri su portanan pa comunidad cu un evento historico: 'CONOCE BO BANCO CENTRAL '. E actividad su apertura oficial a tuma luga diabierna 21 di november pa invitadonan y diasabra 22 di november 2025 a habri e actividad pa comunidad completo y a brinda un experiencia educativo y interactivo unda grandi y chikito por a descubri e rol esencial cu BCA tin den nos economia y comunidad.

E apertura oficial di e stacion 'Nos Tesoro – Aruba su Florin' a tuma luga diabierna 21 di november. Durante e apertura nos tabata tin e presencia di Gobernador di Aruba, Su Excelencia A.J. (Alfonso) Boekhoudt, hunto cu Presidente di BCA, Sra. Jeanette R. (Jane) Semeleer, den presencia di Prome Minister, Sr. Michiel G. (Mike) Eman, Minister di Finansas, Economia y Sector Primario, Sr. Geoffrey B. Wever, miembronan di Hunta di Supervision di BCA, y invitadonan.



Riba dia di e apertura a invita varios institutonan y organisacionnan pa experiencia e stacion 'Nos Tesoro – Aruba su Florin'. E stacion aki a revela con e placa di papel di banco di awendia a wordo diseña for di e arte di concepto te na e produccion. Tambe bishitantenan a siña tocante e caracteristicanan principal di siguridad y a explora un coleccion di monedanan conmemorativo y di circulacion.

E dia di actividad pa comunidad henter, diabsabra 22 di november, a conta cu diferente stacionnan cu a ofrece e oportunidad pa grandi y chikito siña un poco mas di BCA. E stacion 'BCA: Antes, Awo y den Futuro' a conta cu varios presentacion di empleadonan y tambe, Presidente di BCA, cu a duna un miho bista ariba e tareanan di BCA y e plan strategico. E stacion 'Cyber Operations' a ofrece studiantenan di scol e posibilidad di experiencia un "hackathon" bou di guia di un experto internacional. Y por ultimo, e stacion di 'Placa Sabi: Bo finansas den bo man' a ofrece adultonan e oportunidad di sigui tayernan interactivo di expertonan cu enfoke riba presupuesto y spaarmento. Muchanan por a hunga cu weganan y puzzel relata na educacion financiero. Tambe tabata tin presencia di KPA, Brandweer, y Ambulance Zorg cu demonstracionnan di nan trabou pa publico.

A culmina e dia di actividad cu un donacion pa comunidad caminda a entrega cinco check na balor di Afl. 32.000,00 na Aruba Conservation Foundation, Stichting Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, Neptali Henriquez Park, Fundacion



Pa Nos Comunidad y Brighter Future Academy Foundation. E donacionnan ta sigui BCA su maneho di donacion, cu tin meta pa sostene proyectonan cu ta yuda fortalece bienestar di comunidad di Aruba.

Pa finalisa BCA ta gradici Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa nan colaboracion cu un cantina bon surti y tambe na e ekipo interno y externo cu a contribui na e actividad. 'CONOCE BO BANCO CENTRAL ' ta un muestra di BCA su compromiso pa integridad, sostenibilidad y responsabilidad pa comunidad.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, stove, forno, dryer, refrigerador, ice maker, wasmachine, freezer, walk-in cooler, walk-in freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

Service Garden
Chapi, corta mata grandi / chikito. Trabao garantiza y hiba tur sushi na EcoTech. Yama nos anytime, Tel: 593-8852

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Oracion pa awe:

Tata Celestial aumenta nos fe pa nos por ta bo siguidonan fiel, cu a pesar di tribulacionnan nos keda cu speransa y confiansa den Bo y pa nos persevera te final p'asina nos por gana e Reino di Dios.



AMEN.
G.C.P.A

The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

It is with profound sadness and deepest sorrow that we announce the passing of our beloved:

Esperanza L. Kock-Arrindell
Better known as "Licha"
***July 3rd 1936 - †November 24th 2025**

Date and place of the funeral will be announced at a later time.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

IT'S BLACK FRIDAY WEEK
AT AMC UNICON
24-29 NOV 2025



SAVE AWG 501
NOW AWG 1299
WAS AWG 1799.99

WHIRLPOOL
16 CU. FT.
TOPMOUNT
FRIDGE
WRJ45AKTWW



SAVE AWG 301
NOW AWG 999
WAS AWG 1299.99

TCL
18K BTU INVERTER SPLIT UNIT
TAC-18CSA/2I-X202



SAVE AWG 1501
NOW AWG 3499
WAS AWG 4999.99

SAMSUNG
27.4 CU.FT.
SIDE BY SIDE ICE & WATER DISPENSER FRIDGE
RS27T5200SG/AA



SAVE AWG 201
NOW AWG 399
WAS AWG 599.99

MABE
5.0 CU. FT.
CHEST FREEZER
CHM5PPLO



SAVE AWG 351
NOW AWG 499
WAS AWG 849.99

MABE
20"
4 BURNERS STOVE
EM5032BAPS1



SAVE AWG 351
NOW AWG 649
WAS AWG 999.99

MABE
30"
6 - BURNER GAS STOVE
EM7620BAPN2



SAVE AWG 601
NOW AWG 999
WAS AWG 1599.99

FRIGIDAIRE
22KG
TOPLOAD WASHER
FWIB22J4EBGUW



SAVE AWG 401
NOW AWG 1199
WAS AWG 1599.99

WHIRLPOOL
7.0 CU.
FT.-14 CYCLES
WGD4815EW

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS



FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

10% OFF STOREWIDE

35% OFF RADIOSHACK, SDA, COOKWARE & DINNERWARE

70% OFF FITNESS EQUIPMENT, CHRISTMAS DECOR AND TOYS

50% OFF HOME DECORATIONS

BUY NOW PAY US LATER

AMC EAGLE MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

